

國際學院 粵語兼讀課程學生手冊

2023 年 6 月

本手冊之內容適用於國際學院兼讀學生。(網上修讀模式課程 以及 海外課程)
凡本手冊中未盡善之處，本院將隨時修改及公佈。

目錄

I. 認識建道.....	2
一、 三個校園 + 九龍中心.....	2
二、 各部門	3
三、 溝通媒介	3
II. 學位制度.....	4
一、 現有課程	4
二、 學制	5
三、 學費資助	6
III. 教務規定.....	6
一、 轉入學分	6
二、 轉換修讀課程	6
三、 修科須知	7
四、 旁聽科目	7
五、 缺席課堂須知	7
六、 遞交功課	7
七、 功課延期 / 已註冊科目轉為旁聽/退選.....	9
八、 停學及復學.....	9
九、 畢業須知	9
IV. 註冊須知.....	11
一、 一般須知	11
二、 逾期註冊學科	11
三、 旁聽科目	11
四、 繳交學費及其他費用	12
五、 註冊科目名稱及編號	13
V. 成績及學生記錄.....	15
一、 一般須知	15
二、 成績表 (Transcript)	15
三、 更改個人資料	15
四、 各類證明文件	15
附錄一：網上校園 ECAMPUS 使用指南.....	16
附錄二：學生網上系統【假期申請】使用指引	22
附錄三：註釋運用與避免抄襲 (Plagiarism)	27
附錄四：學生網上系統【教務申請】使用指引	28
附錄五：學生網上系統【註冊科目】使用指引	33
附錄六：繳費指引.....	40

I. 認識建道

一、三個校園 + 九龍中心

1. 長洲校本部

本院的行政集中於此，大部分日間科目亦在此上課。除課室外，還有學生宿舍及圖書館等。

地址：香港長洲 長洲山頂道 22 號

電話：(852) 2981 0345

網址：<https://www.abs.edu>

辦公時間：週一至五 9:00am – 5:30pm (午膳時間 12:00-1:00pm)

週六、主日及公眾假期休息

2. 市區校園

大部分晚間科目在此上課，亦有部分日間科目在此進行。除課室外，亦有圖書館及無線上網。

地址：香港灣仔蘭杜街 2 號麗都大廈一樓

電話：(852) 2735 1470

WhatsApp 或 Signal：(852) 9735 8226

網址：<https://spcl.abs.edu>

電郵：spcl@abs.edu

開放時間：週一至五 8:45am - 10:00pm

週六 10:00am – 6:00pm

主日及公眾假期休息

3. 網上校園 ECAMPUS

所有建道學生均可經 <https://ecampus.abs.edu> 或本院網頁 <https://www.abs.edu> 進入網上校園。

除開辦網上科目外，網上校園更是獲取本院資訊的重要地方。大部分學科均有「課室」在此，「課室」內設有討論區、該科筆記及重要通告等，學生請定期登入網上校園查閱相關資料。

有關網上校園之使用，請參考【[附錄一：網上校園 ECAMPUS 使用指南](#)】。

4. 九龍中心

九龍中心主要用作拓展部辦公室、校友關顧、教牧支援及義工工作坊，亦可用作小型聚會/課堂場地，內設多功能會議室、休閒咖啡角、輔導室等。歡迎學生蒞臨使用。

地址：香港九龍觀塘海濱道 133 號萬兆豐中心 10 樓 G 室

電話：(852) 3657 4830

電郵：absdev@abs.edu

開放時間：週一至五 9:00am – 6:00pm (午膳時間 1:00pm-2:00pm)

週六、主日及公眾假期休息

二、 各部門

為更有效照顧學生的需要及服侍教會，各部門均有特定的工作，較多處理學生事務的部門包括：

部門	負責範圍	電郵
1 國際學院 (IST)	負責網上課程及北美的信徒領袖培訓課程的行政、教務、註冊工作，及處理學生查詢	網上修讀模式課程 eclass@abs.edu 海外課程 ist@abs.edu
2 教牧及信徒領袖學院 (SPCL)	信徒領袖課程、短期教牧進修課程及非學分科目的行政、教務、註冊工作，處理晚間兼讀學生查詢，以及市區校園運作及場地管理等	spcl@abs.edu
3 入學處	入學查詢、入學申請、轉讀課程申請及辦理學生證等	
4 教務處	基礎學位課程及教牧進修課程的教務工作、請假申報、各項教務申請、畢業申請等	
5 註冊處	管理校本部網上註冊系統、科目註冊、加/退選科事宜；處理學生證明文件申請及成績單申請等	
6 圖書館	圖書借還、圖書館管理、辦理校友圖書證等	
7 財務部	處理收費、發收據等	
8 拓展部	負責聯絡校內校外，拓展及推廣建道之事工，包括關顧校友、協助校友會運作、聯絡奉獻支持者、處理奉獻查詢、統籌九龍中心地方使用	
9 網上校園	是獲取本院資訊的重要地方。大部分學科均有「課室」在此，「課室」內設有討論區、該科筆記及重要通告等	

除教牧及信徒領袖學院位於市區校園及拓展部位於九龍中心外，其餘各部門均位於長洲校本部。

三、 溝通媒介

- ✧ 除傳統的書信及電話外，電子郵件亦為本院與學生聯繫溝通的正式媒介 (eclass@abs.edu / ist@abs.edu)。
- ✧ 所有本院學生必須提供一個可運作的電郵地址予本院，作聯繫及收發本院資訊之用。
- ✧ 由於學院經電郵發放資訊頻繁，學生的電郵有機會被置放於雜件箱或垃圾郵箱，學生可嘗試於收件箱或雜件箱或垃圾郵箱先行查找，以確認收到電郵。
- ✧ 若因電郵地址有誤或疏於查看而未能及時收悉本院發出的資訊，後果學生自負。

II. 學位制度

一、 現有課程

根據訓練目標，國際學院開辦了以下信徒領袖培訓課程。

信徒領袖課程 (網上修讀模式)(粵語)

- ✧ 普及神學證書 (網上修讀模式)
- ✧ 聖經研究文學碩士 (網上修讀模式)
- ✧ 流散與召命文學碩士 (網上修讀模式)

信徒領袖課程 (密集修讀模式) (海外)(粵語)

- ✧ 聖經研究文學碩士 (海外)
- ✧ 基督教研究碩士 (海外)

學生如欲了解各課程詳情，可參考以下網頁：

- ✧ 信徒領袖培訓課程 (網上修讀模式)

<https://www.abs.edu/teaching-and-research/國際學院/開辦課程-語/>

二、學制

1. 學籍

本院所有課程均設有修讀期限，學生於本院之學籍將於修讀期限屆滿時終止。

若學生於修讀期限屆滿仍未完成課程要求，可於學籍終止前提出【課程延期】申請。若獲准延期，每次為期一學年。

同一時間每位學生於本院只能有一個學籍。

若學生的表現未符本院的生活守則，或學業成績長時間未達所修讀課程之要求，本院可要求該學生退學，或終止其學籍。

2. 學季

每學年分成四季 (秋、冬、春、夏)，每季十二至十三週。

3. 學分

學生必須按時完成老師指定的學科要求、成績及格，及有足夠出席率，始可獲取該科學分。

4. 評分制度

94-100%	A	每學分得積點	4.0
90-93%	A-	每學分得積點	3.7
87-89%	B+	每學分得積點	3.3
83-86%	B	每學分得積點	3.0
80-82%	B-	每學分得積點	2.7
77-79%	C+	每學分得積點	2.3
73-76%	C	每學分得積點	2.0
70-72%	C-	每學分得積點	1.7
67-69%	D+	每學分得積點	1.3
63-66%	D	每學分得積點	1.0
60-62%	D-	每學分得積點	0.7
59% 或以下	F	每學分得積點	0

W (Withdrew) 在可諒解的情況下中途退選科目，成績不計入總積點。

I (Incomplete) 功課未完成。學生必須在獲本院批准的延期時限前完成功課，否則成績自動轉為 F 等級。

三、學費資助

1. 30 歲或以下如有經濟需要者，同學可申請全學年四個學季的學費資助，或任何一個或以上學季的學費資助，最高資助額為當季學費 50%。即同學只需繳付所申請學季註冊科目的 50% 學費（以學費單金額為準）。
2. 截止申請日期為每季註冊期開始前兩星期，截止日期後收到的申請將順延至下一學季處理。
3. 學費資助是以學年度計算，同學需要每學年重新入紙申請當學年之學費資助。
4. 如同學曾有學費欠款記錄，本學院保留學費資助最終決定權。
5. 所有提交的個人申請資料只限審批之用，有關資料在完成用途後將會被銷毀。
6. 學生可登入「學生網上系統」(<https://eservice.abs.edu/studentportal/>)，填寫【資助申請】(海外課程學生不能申請)。
7. 如有任何疑問，可聯絡建道神學院國際學院查詢(eclass@abs.edu / ist@abs.edu)。

III. 教務規定

一、轉入學分

1. 學生若曾經在其他院校修讀相關課程，倘若科目程度與性質相符，可申請【轉入學分】。轉入學分的最高限額為該課程的一半學分要求，畢業要求的總平均積點並不計算轉入之學分的成績。
2. 學生若申請從本院已修畢的課程轉入學分，原則上每一個學位的學分只可申請轉入一次。轉入學分的最高限額為新修讀的課程的一半學分要求，畢業要求的總平均積點並不計算轉入之學分的成績。
3. 學生若曾經在其他院校修畢與本院修讀課程類同的科目，但學分並未能轉入時，可申請【科目取代】，不用修讀該等科目，但仍需以其他等值學分的科目代替。
4. 提出轉入學分申請，學生必須自行向相關院校申請正式成績表 (Transcript) 寄交本院註冊處 (absdean@abs.edu)

二、轉換修讀課程

1. 因每一課程的要求均有不同，凡欲由本院一課程轉讀另一課程，必須正式提出【轉換修讀課程】申請。轉讀課程申請成功與否，所繳交的行政費用概不退回。
2. 新課程的修讀期限將按尚未修讀的學分數量，按比例計算。
3. 獲准轉讀新課程：若為訓練目標相同的課程 (即教牧訓練課程轉讀教牧訓練課程；信徒課程轉讀信徒課程)，於舊課程中已修讀符合新課程要求的所有學分及成績 (積點) 將一併轉入新課程內。若為訓練目標不同之課程，或獲教務長批准只轉入部份成績達標之學分，畢業要求的總平均積點將不計算從舊課程中轉入之學分的成績。
4. 申請須於每年 4 月 1 日至 6 月 30 日期間辦理；逾時提出的申請將延至下一次申請期間辦理。

三、 修科須知

1. 於入學時發出之【課程修科記錄表】為學生修讀本院課程的指南，學生必須按照此表所列之科目修科，才能完成所讀之課程。【學生網上系統】中的【課程修讀狀況】頁功能與【課程修科記錄表】相同。
2. 部份學科並非每年開辦，學生宜先修畢必修及主修科目，再修讀其他選修科。為達到較佳的學習效果，學生宜優先選讀聖經語言、方法論與導論的科目。如【課程修科記錄表】有列明修讀時序，學生必須按指示修讀，不得提早或延遲。若因不按時序修讀而導致學生未能在本院所定之修讀期限內完成課程要求，後果學生自負。
3. 所有必修及主修科目必須及格，不及格者必須重修該科。若為選修科目不及格，可補修相同或以上學分的科目。
4. 文憑或碩士程度學生不可選修學士程度科目以滿足其課程的修科要求。證書/副學士/學士課程學生亦不可選修文憑或碩士程度科目以滿足其課程的修科要求。
5. 某學科若註冊人數過多，本院將按情況限制修讀人數；若註冊人數不足，本院有權取消開辦該科目。
6. 學生凡欲於課程要求以外，額外以修學分形式報讀科目多於 6 學分，必須提出【額外多修科目】申請。
7. 非經特別批准，在學期間學生不得以選修名義註冊修讀別校課程，獲取學分。
8. 所有與科目註冊有關之申請必須於每季註冊期完結前辦理。

學生請使用【學生網上系統】提交申請：<https://eservice.abs.edu/studentportal/>

四、 旁聽科目

1. 學生如欲以非學分方式報讀學分科目，可在註冊期內於【學生網上系統】註冊【旁聽】該科目。
2. 【旁聽】科目不需提交該科功課，惟必須滿足該科的出席率要求。
3. 【旁聽】科目的學分不會計算於學籍之內，亦不會計算科目成績（積點）。
4. 【旁聽】科目記錄將於學生的正式成績表（Transcript）列出。

五、 缺席課堂須知

1. 「網上修讀模式」的學生，必須完成收看所有課堂影片。
2. 全 ZOOM 科目的【出席表】在網上校園 ECAMPUS「課室」內。每科缺席率不得超過十分之二。未經退選而出席率不足者，該科成績自動轉為不及格。學生必須自行於【出席表】申報出席情況，未有申報出席的課堂視作缺席計算。
3. 如遇婚喪、家庭需要、工作問題、或其他可預知的情況需缺席課堂者，請於最少 2 個工作天前使用【學生網上系統】中的【假期申請】通知國際學院，並盡量知會有關老師。若因病或遇突發事情而未能事先請假者，事後亦應盡快補回有關請假申請。

有關【學生網上系統】內提交【請假申請】，請參考【[附錄二：學生網上系統【假期申請】使用指引](#)】。

六、 遞交功課

1. 學生須按授課老師訂下的日期遞交功課。
2. 功課提交方式，請依照以下方法：

上載至該科於網上校園的指定區域內。如何上載功課至網上校園及檔案名稱及限制等，請參閱已上載至「網上校園 ECAMPUS → 學院公用文件 → 【網上校園使用簡介（學生版）】」。

3. 學生如未能如期遞交功課，該科成績將評為不及格。如有需要，可提交【功課延期】申請。
4. 請學生自行保留所有功課。
5. 雖然老師沒有責任必須交回已批改之功課給同學，但若老師發還功課，學生可到網上校園該科交功課區內查看老師上載的評語或已批改的功課。
6. 學生不應以參考或任何其他名義，借閱其他學生的考試答卷或抄襲他人的功課，一經發現，該科成績必評為不及格。
7. 學生不能以同一份功課分別遞交作兩科的功課。若要引用自己曾作的功課作另一科功課的內容，上限為 10%，並須註明出處。若學生需引用多於此限，必須事前已獲老師批准。
8. 學生在書寫專文或論文時，必須遵照規定的論文格式，避免剽竊 plagiarism (可參考【[附錄三：〈註釋運用與避免抄襲〉](#)】)。剽竊乃嚴重的技術犯規，一經發現，該科必評為不及格。
9. 被發現有剽竊者將被記錄在案，重犯者將被停學。

七、 功課延期／已註冊科目轉為旁聽/退選

1. 未能如期交功課的學生可於限期前在【學生網上系統】提出【延期交功課】申請。獲批准【延期交功課】之科目將不能再申請【已註冊科目轉為旁聽/退選】。
2. 功課延期理由必須屬突發、事先未能預測、或不能自主的原因。工作/事奉忙碌、外出公幹/短宣等並非未能預測的原因，一般不會批准。
3. 除非得到批准，遲交功課者的該科成績將會被降級。逾時程度嚴重或老師無法安排下，該科或不獲評分。
4. 呈交功課時，學生必須將已批准的【延期交功課】申請結果附於功課首頁，並依照申請表上列明的限期內遞交功課。
5. 已申請於六月畢業的學生，春季的功課若申請延期，即使獲准亦可能導致不能於該學年畢業。
6. 若學生預計未能完成功課，但已符合出席率要求，可於功課限期前提出該科【已註冊科目轉為旁聽】申請；若並未符合出席率要求，可提出【已註冊科目轉為退選】申請。已繳交的學費概不退回。
7. 學生如未能於指定期限內遞交功課，亦沒有提出【轉旁聽】或【退選】申請，該科成績將評為不及格。

八、 停學及復學

1. 學生因病或在特殊情況下需要暫停學業半年或以上，必須使用【學生網上系統】提交【停學】申請，否則其學籍將於課程期限屆滿時終止。
2. 【停學】申請獲批准後，停學期會有效至該年度最後一日(8 月 31 日)，學籍有效期將根據停學時期順延。
3. 學生停學期間，已註冊科目作自動退選，已繳交的學費概不退回。

九、 畢業須知

1. 本院畢業典禮一般於每年六月尾舉行，修讀 36 學分或以上課程的學生均可參與。確實日期請參閱院曆。
2. 學生須在學籍有效期內，修畢課程指定學分，並完成實習要求(如有)。
各課程畢業總平均積點要求如下：
✧ 碩士及文憑課程為 2.7；
✧ 證書課程為 2.0。
總平均積點的計算，並不包括轉入學分之成績。
3. **信徒領袖課程 (網上修讀模式)(粵語)** 的學生，教務處將於每年的九月底至十月初向同學發出畢業申請的電郵。同學必須於畢業禮舉行前一年的十月底前提交【畢業】申請 (確實日期請留意學院電郵通告)，學業成績只計算至申請畢業該學年的春季。
4. **信徒領袖課程 (密集修讀模式)(海外)(粵語)** 的學生，國際學院將於一月底至二月初向同學發出畢業申請的電郵，同學必須於在畢業該年的三月底前提交【畢業】申請。(確實日期請留意學院電郵通告)，學業成績只計算至申請畢業該學年的春季。

5. 學生如欲申請畢業，必須填妥【畢業申請表】，連同畢業行政費及已填寫的「修科記錄表」交回教務處。
6. 已提交【畢業】申請的學生，並不能註冊該學年暑假(夏季)的科目。
7. 由應屆全時間畢業生所組成的「畢業事務籌委會」為本院認可之組織，各準畢業生可向其反映有關籌劃各項畢業事務之意見，及必須支付有關費用。
8. 修讀期限屆滿或已申請畢業，但未能如期畢業者，須提交【延期畢業】申請，否則作自動退學處理。

有關【學生網上系統】內提交各項教務申請，請參閱【[附錄四：學生網上系統【教務申請】使用指引](#)】。

IV. 註冊須知

一、 一般須知

1. 學生必須使用【學生網上系統】自行註冊或旁聽科目，學生必須先行詳閱【[附錄五：學生網上系統註冊科目使用指引](#)】後，方可辦理學科註冊。此【使用指引】亦可以於網上校園的【學院公用文件（修學分同學適用）】及【即將開辦網上科目】區內下載。
2. 海外課程學生可報讀當地的科目，請向當地同工報名及查詢。亦可選擇【網上修讀模式】課程的科目，請使用【學生網上系統】自行註冊或旁聽科目。唯【網上修讀模式】課程的科目數量不可多於學籍需求的三分之一。
3. 本院全年分四個學季開辦科目，學生必須於該季註冊期內註冊該季開辦的學科。各學季註冊期的確實日子請參考學院院曆。
4. 該學季開辦的科目資料及註冊須知將於註冊期前約一星期以電郵形式通知學生。由於註冊須知電郵通告包含關於該季註冊的重要資訊，學生請仔細查閱註冊須知才開始註冊。若在指定時間內還未收到有關資料，請向國際學院查詢。
5. 註冊期完結後，已註冊的科目均不能退選，學費亦不能轉讓或退回。本院亦會向學生追回未繳的全部學費。
6. 學生註冊科目時請謹慎選擇以【修學分】或【旁聽】形式修讀，選擇錯誤可能導致未能如期畢業。
7. 學生若於【學生網上系統】的【每季學科註冊】內的科數出現問題而需要作出調動，又或系統出現問題，請聯絡國際學院。
8. 除非學額已滿或取消開科，已註冊之學生將不再獲通知上課，請按已公佈之資料自行出席課堂。
9. 註冊期完結後，各科目上課形式或有機會改變。學生於註冊科目後，請密切留意本院發出的通告。

二、 逾期註冊學科

1. 本院不設註冊期完結後的學科加/退選安排。凡因特殊情況，於註冊期後(開課前)修改已註冊科目，必須在【學生網上系統】下載並填寫【逾期註冊申請表】，並將已填妥之表格電郵至國際學院，並繳付行政費。或直接電郵到國際學院查詢。
2. 學生提出逾期註冊申請，每科修改需附加繳付港幣\$300 行政費用。
3. 學生如未能提交清晰的逾期註冊資料，又或未有全部繳付逾期註冊行政費，該次逾期註冊申請將不獲受理。
4. 逾期註冊申請獲得批准與否，本院保留最終決定權。

三、 旁聽科目

1. 學生必須使用【學生網上系統】自行註冊旁聽學科。
2. 開課後，註冊為【旁聽】的科目均不能轉回修學分。

四、 繳交學費及其他費用

1. 於註冊期內，學生於【學生網上系統】辦理註冊最後按【提交】時，學生可選擇下載【繳款單】；系統亦同時自動發出【繳款單】到學生提供的電郵內。學生請依照【繳款單】內的繳款指示、限期及方式繳費。
2. 建議學生於落實註冊的科目後才繳交學費（避免改動學費金額）。
3. 為免金額有誤，學生請使用最新版本的【繳款單】繳費。
4. 學費收據將於該學季開學後約一個月由財務部以電郵發出。
5. 註冊期完結後，已註冊或旁聽的科目學費不能轉讓或退回。本院亦會向學生追回未繳的全部學費。
6. 繳款方法
 - a. 港幣伍仟元以下
學生可携【繳款單】到便利店繳費。
收款便利店包括：7-11、OK、VanGo、華潤萬家生活超市及華潤萬家便利超市。
 - b. 港幣伍仟元以上
學生可使用 VISA/Master/UnionPay 等信用卡；PayMe 或轉數快 FPS 付款：
先到網上系統 <https://eservice.abs.edu/applications/> 填入繳費單編號及銀碼，然後點選付款方式圖案。
使用信用卡請按指示進行付款；使用 PayMe 或 FPS 請以手機程式掃描二維碼繳費。
有關詳細之繳費方法，請參閱【[附錄六：繳費指引](#)】
7. 每學季應繳之一切費用，必須在每學季開課前全部繳交。
8. 逾期繳交費用者必須在該季應繳之總數附加 3% 罰款，而費用必須在該學季結束前繳清。

五、註冊科目名稱及編號

1. 本院每一學科均設有科目編號，目的為協助學生分辨學科的科目類別、學術程度及上課形式（日間/晚間/網上），以指引學生選擇適切修讀課程的學科修讀。

2. 科目類別

科號的英文字首，代表該科所屬類別，詳情如下：

英文字首	科目類別
BS/OT/NT	聖經研究
CE	基督教教育
CH	教會歷史
CM	聖樂
CO	教牧輔導
CS	基督教與中國文化研究
GA	通識
LA	語文
ME	跨越文化研究及宣教
NT	新約研究
OT	舊約研究
PT	教牧及實用神學
PW	敬拜與讚美
SF	靈命塑造
TH	神學研究
DM	教牧學博士課程科目
DN	跨越文化研究/宣教學博士課程科目
PD	釋經講道教牧文憑課程科目

3. 學術程度

科號的首個數字，反映該科的學術程度，詳情如下：

首個數字	學術程度	科目編號例子
1, 2, 3, 4	學士 / 副學士 / 證書	BS106, CH425...
5, 6	碩士 / 學士後文憑	LA513, ME641...
科目編號中除英文字首及首個數字外，其他數字均為隨機編上，並無特別意義。		

4. 上課形式（日間/晚間/網上）

- a. 科目編號中「-E」代表晚間開辦的學分科目，主要為與日間同一科目作出分別。「-E」科目的上課形式分為「實體（不設 ZOOM 及錄影）」、「實體+ZOOM（設有錄影）」及「全 ZOOM（設有錄影）」三種。
- b. 科目編號中「-I」代表網上修讀模式的學分科目。此乃非實時的網上科目，上課形式包括收看錄製的課堂錄影、網上討論或網上考試等。「-I」科目主要供網上課程及兼讀學生修讀。

5. 科目名稱上的數字

- a. 部分科目名稱包含數字，例如「舊約希伯來文 (一)」或「舊約希伯來文 (二)」等，這些科目一般必須先修讀科目 (一) 才能修讀科目 (二)。
- b. 以下包含數字的科目除外 (可以先修讀(二)或(三)才修讀(一))，學生可按開科情況修科：
教會歷史(一)、(二)及(三)
系統神學(一)、(二)及(三)

有關【學生網上系統】內註冊科目，請參閱【[附錄五：學生網上系統註冊科目使用指引](#)】。

V. 成績及學生記錄

一、 一般須知

1. 尊重私隱，任何人均不可替他人代取或代查詢任何學生記錄。
2. 學生可於【學生網上系統】的【已修讀課程記錄】內自行查閱已修讀/註冊之科目及修讀情況。
3. 學生可於【學生網上系統 – 已修讀課程記錄】的【課程修讀狀況】內查閱已修讀學科的等級及平均積點，但此【課程修讀狀況】內的成績只作學生參考，並不能作為本院發出的正式成績證明。正式成績證明以本院發出的【成績表】為準。

二、 成績表 (Transcript)

所有完成學分課程的畢業生，在畢業時將免費獲提供一份成績表（表內總結整個課程的成績）作為個人記錄。學生若需辦理升學、就業或其他證明，應填妥【正式成績表申請】表格連同費用直接交「註冊處」辦理。正式成績表可代直接寄往相關之機構/院校或學生自取。費用以每學位/課程計，第一份成績表收費港幣\$200（包括單掛號郵費）。若同時申請同一學位 / 課程成績表第二份起，每份收費港幣\$100（包括單掛號郵費）。正式成績表可選擇以中或英文版發出。

三、 更改個人資料

學生須確保其於本院的個人資料為更新及準確。學生可透過【學生網上系統】的【個人資料】內自行更新基本個人及通訊資料（如通訊地址、聯絡電話、婚姻狀況及其他等）。學生如欲修改重要個人資料（如中文姓名、電郵地址、身份證明文件號碼等），請聯絡國際學院。

四、 各類證明文件

1. 學生證：所有學生在入學時均獲發學生證，此證亦為本院的圖書館證。如有遺失或損毀至不能使用，學生可於【學生網上系統】提交【補領學生證】申請，費用每次港幣\$100。當獲發新證，舊證所有功能將失效。
2. 就讀證明/旁聽證明/上課出席率或修畢證明/非正式成績表：學生請於網上校園【學院公用文件】內下載【學生證明文件申請表】，填妥並電郵表格至註冊處辦理。所有證明文件的申請，需 3-7 個工作日辦理。
3. 暑假期間，辦理或申請任何證明文件，發出時間將比以上所列較長，敬請留意。

附錄一：網上校園 ECAMPUS 使用指南

網上校園 ECAMPUS 網頁 (<http://ecampus.abs.edu>)

登入網上校園

The screenshot shows the ECAMPUS login page. A yellow box on the left contains the text: "網上校園系統會自動發電郵通知新同學的網上校園密碼及 username" and "username: (r00xxxxx) · 英文字「r」是細楷". A red box highlights the "忘記密碼或密碼嗎?" link. A yellow box on the right contains the text: "如同學收不到電郵，可以點選「忘記密碼」連結，設定新的密碼。".

每季時間表、系統使用指引

The screenshot shows the ECAMPUS Main menu. A red box highlights the "2021-2022 學費及收費表" link. A yellow box highlights the "2021-22 學費及全年網上科目 (2022.2.22更新)" link. A green box highlights the "2021-22 春季時間表 (2022.2.14更新)" link. A blue box highlights the "2021-22 夏季及全年網上科目 (2022.2.22更新)" link. A red box highlights the "Main menu" dropdown menu. A yellow box highlights the "Main menu" dropdown menu. A red arrow points from the "Main menu" dropdown menu to the "Main menu" dropdown menu.

(無需登入，已可查閱以上資訊)

每季科目簡介——網上科目

Home 儀表板 事件 我的課程

公告 信使兼讀課程(使用新系統)註冊將於8月17日開始。

Search Courses

Go

課程

▼ 學院行政區

▼ 學院事工

入學處

校本部

國際學院網上科目

教務及信使兼讀學院

學院公用文件 (修學分同學適用)

網上科目(-I)

即將開辦網上科目

**IST影片：教同學使用e-campus上綱科需要注意的事項(上集)

**IST影片：教同學使用e-campus上綱科需要注意的事項(下集)

Click Here >> 2021-22年度冬季網上科目大綱(參考用) 請進入此LINK 並下載冬季網科的課程大綱

2021-2022年度的網科(廣東話)修科時間表(秋、冬、春、夏)

網上科目概覽及教科書()

教學及研究

主頁 / 教學及研究 / 粵語兼讀課程 / 2021-2022年度春季網上(粵語)科目大綱_下載區

2021-2022年度春季網上(粵語)科目大綱_下載區

2021-22年度春季網上(粵語)科目大綱

2021-22年度春季網上(粵語)科目大綱

學期	課程編號	課程名稱	Y00 課程和課程大綱 (學士(文憑) 數學(文憑) 文憑工程 和研)	Y00 課程和課程大綱 (學士(文憑) 數學(文憑) 文憑工程 和研)	協理老師/科目助理
20/21/2022- 21/22/2022	OT532-130-1	會計研究	OT532-1 課程大綱	OT532-1 課程大綱	李麗英女士/林麗賢女士
20/21/2022- 21/22/2022	NT532-130-1	會計研究	NT532-1 課程大綱	NT532-1 課程大綱	陳智強先生/廖傳興先生
20/21/2022- 21/22/2022	CH513-121-1	新傳研究 (二)	CH513-1 課程大綱	CH513-1 課程大綱	陳淑儀博士/陳立和女士
20/21/2022- 21/22/2022	LA510-1 (1) (粵語應用科)	粵語應用文法	LA510-1 課程大綱	李麗英女士/林麗賢女士	

• 教牧及信徒領袖學院科目2021春

晚間兼讀科目(-E)

點選科目的“i”標誌，
查閱科目簡介

當同學註冊科目後，便能進入該科目的網上課室

The screenshot displays the course interface for CE540-E-215. On the left, there are sections for '科目通告' (Course Announcements), '公開討論區' (Public Discussion Forum), and three assignments ('作業一', '作業二', '作業三'), all marked as 'Not Submitted'. The right side features a 'Course summary' section detailing the course title, dates, contact information, and learning objectives. Red arrows and yellow boxes highlight key areas: '向老師及同學發問問題' points to the discussion forum; '交功課' points to the assignments; '課程大綱' points to the course summary; and '每週筆記、參考資料、錄影連結等' points to the date range at the bottom.

My courses > CE540-E-215

Your progress

Course summary

課程題目：CE540-E / CE370-E 交友與戀愛教育
上課日期：2022年3月29日至2022年6月7日
(逢週二；共10課：5/4停課)
時間：19:00-21:30
地點：灣仔市區社區實踐上座
客席講師：潘智剛老師

A. 課程目標：

- 認識五種屬男女天地不同而有的特質
- 瞭解男女交友溝通的多樣化技巧及限制
- 探討男女交友與戀愛教育如何應用於教會培育事工中

B. 課程內容：

以聖經觀點與社會學探究探討男女從交友到戀愛應有的正確態度與過程，並學習如何建立正確男女和關係後及健康戀愛觀。透過閱讀、影片、壇講討論等教學活動，提升自我理解能力，進而使用於教會培育事工中。

C. 課程要求：

- 閱讀5本書籍作為理論基礎，分析個案中的愛情觀念並建議積極性的改善方法，60%
- 進行兩個(一男一女)訪問調查，記錄當事人對交友與戀愛的理解及看法，從中分析受訪者的環境及限制，40%

Navigation

- Dashboard
- Site home
- Site pages
- My courses
 - > AOT578-E-215
 - > ANT663-E-215

科目通告 (由教師或學院發出至電郵)

公開討論區 (本班成員發出至電郵)

作業一

Not Submitted

Due 7 July 2022

作業二

Not Submitted

Due 7 July 2022

作業三

Not Submitted

Due 7 July 2022

公開分享作業一

公開分享作業二

公開分享作業三

29 March - 4 April

5 April - 11 April

向老師及同學發問問題

交功課

課程大綱

每週筆記、參考資料、錄影連結等

填寫出席表

1. 適用於實體+zoom，及全 ZOOM 科目；全實體上課之科目：上課時請於課室外的出席表簽到。
2. 按學生手冊規定，未經退選而出席率不足者，該科成績自動轉為不及格。
3. 填寫「出席表」功能，將於最後一日課堂完結後關閉，請於完成課堂後盡快填寫出席表。

步驟一：登入 ecampus 後，進入所修讀的網上課室，在作業部份下面，看到「出席表」，點擊「出席表」。



步驟二：在「出席表」內，點擊進入「開始填寫回答...」

出席表

同學請自行申報出席情況



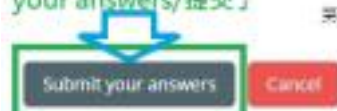
步驟三：在該星期的出席情況上，選取合適答案，之後謹記按「提交/submit the changes」。

出席表

Mode: User's name will be logged and shown with answers

第一課 / 4月1日	● 有出席	● 已請假	● 看完錄影
第二課 / 4月8日	● 有出席	● 已請假	● 看完錄影
第三課 / 4月15日	● 有出席	● 已請假	● 看完錄影
第四課 / 4月22日	● 有出席	● 已請假	● 看完錄影
第五課 / 4月29日	● 有出席	● 已請假	● 看完錄影
第六課 / 5月6日	● 有出席	● 已請假	● 看完錄影
第七課 / 5月13日	● 有出席	● 已請假	● 看完錄影
第八課 / 5月20日	● 有出席	● 已請假	● 看完錄影
第九課 / 5月27日	● 有出席	● 已請假	● 看完錄影
第十課 / 6月3日	● 有出席	● 已請假	● 看完錄影

記得按「Submit your answers/提交」



點擊以申報出席情況

上載功課

功課請以 A4 白紙雙行列印，格式請參考《神學研究指南》。



神學研究指南

建道神學院

神學研究指南

第十版

梁家麟 著

廖少強、李文輝、黃紹謙、黃美蘭、謝慧兒 校稿
2018

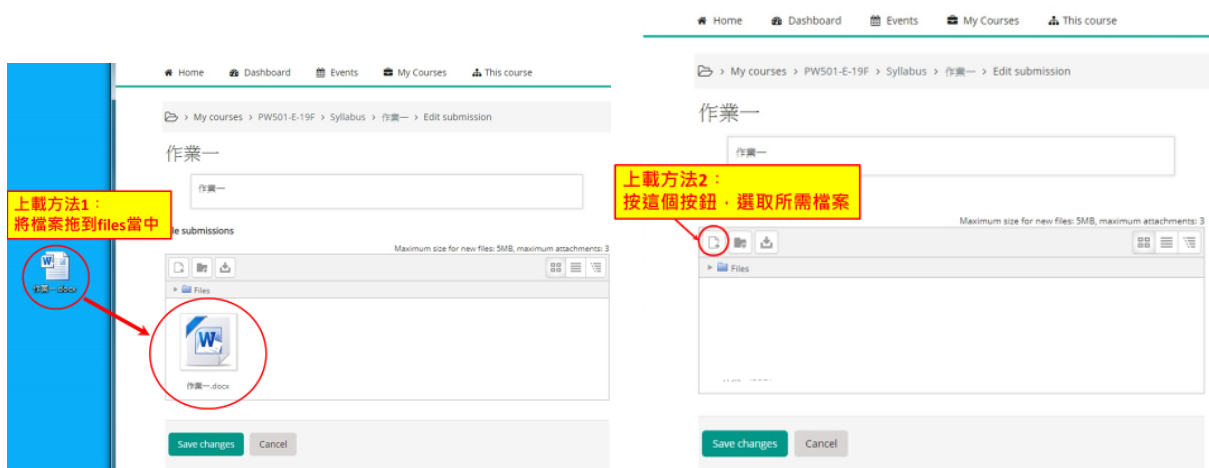
目錄

I. 導言及附記	P.2
II. 如何撰寫學科專文	
1. 寫作須知	P.4
2. 內文格式	P.6
3. 學科專文封面格式	P.7
4. 大綱目錄	P.9
5. 學科專文內文格式	P.10
6. 書評內文格式	P.12
III. 注釋及參考書目	
1. 一般類別	P.13
2. 電子資料	P.22
IV. 如何撰寫閱讀報告	P.27
V. 附錄	
1. Zotero 注釋及參考書目軟件介紹	P.30
2. 主要網絡一覽表	P.32
3. Reference and Bibliography in APA Style	P.34

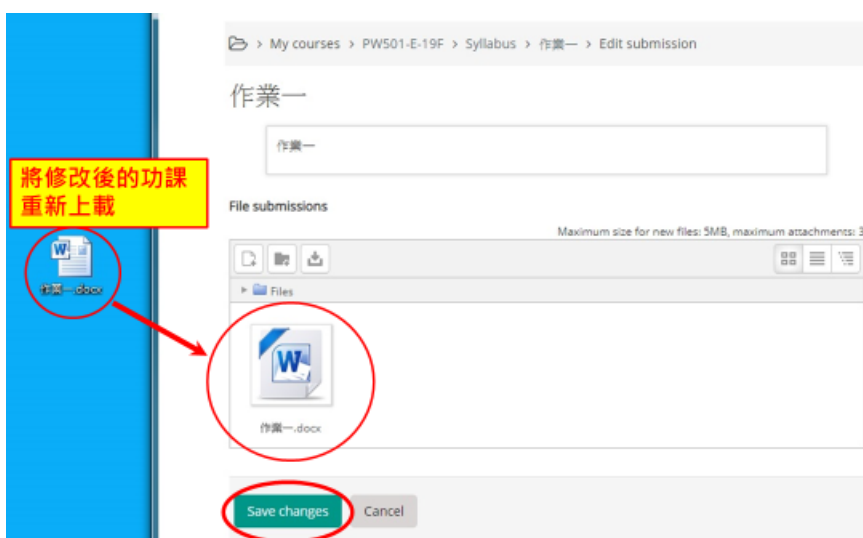
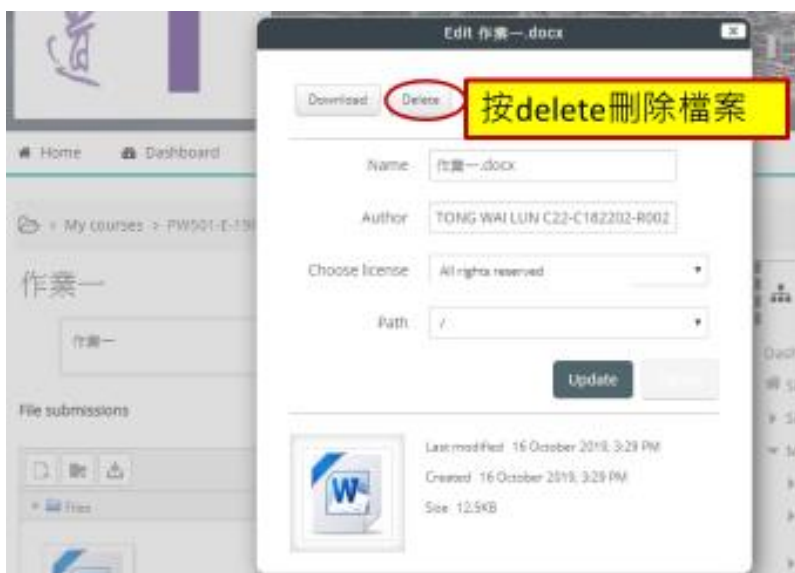
步驟一：選取要遞交的作業



步驟二：上載功課檔案



步驟三：修改功課



上載功課後
記得按「**SAVE CHANGES**」!!

附錄二：學生網上系統【假期申請】使用指引

步驟一：登入學生網上系統



步驟二：進入假期申請頁面



步驟三：新增假期申請



步驟四：填寫課堂日期及時間

Student Portal

假期申請 清單

申請

由日期: YYYY/MM/DD 時間: 上午

至日期: YYYY/MM/DD 時間: 上午

原因: (非突發情況應在2個工作天前提出申請) ☐ 病假, 必須附醫生紙/到診證明 ☐ 事假

詳細:

學科編號 學科名稱

填寫你需要請假的課堂日期及時間

步驟五：選擇請假類別

Student Portal

假期申請 清單

申請

由日期: 2022/04/28 時間: 07:00 下午

至日期: 2022/04/28 時間: 10:00 下午

原因: (非突發情況應在2個工作天前提出申請) ☐ 病假, 必須附醫生紙/到診證明 ☐ 事假

詳細:

學科編號 學科名稱

選擇請假類別：病假（須附醫生紙或到診證明）或事假

非突發情況應在2個工作天前提出申請

步驟六：詳述原因

Student Portal

假期申請 清單

申請

由日期: 2022/04/28 時間: 07:00 下午

至日期: 2022/04/28 時間: 10:00 下午

原因: (非突發情況應在2個工作天前提出申請) ☐ 病假, 必須附醫生紙/到診證明 ☒ 事假

詳細:

學科編號 學科名稱

詳述你的請假原因

步驟七：填寫學科編號及缺席次數

假期申請 清單

申請 完成

由日期: 2022/04/28 時間: 07:00 下午

至日期: 2022/04/28 時間: 10:00 下午

原因: (非突發情況應在2個工作天前提出申請) ☐ 病假, 必須附醫生紙/到診證明 ☒ 事假

詳細: 當天晚上必需出席教會執事會, 未能上課。

學科編號 學科名稱 缺席次數

1 1

上一步 下一步

填寫學科編號及缺席次數

步驟八：按【下一步】

Student Portal

假期申請 清單

申請 完成

由日期: 2022/04/28 時間: 07:00 下午

至日期: 2022/04/28 時間: 10:00 下午

原因: (非突發情況應在2個工作天前提出申請) ☐ 病假, 必須附醫生紙/到診證明 ☒ 事假

詳細: 當天晚上必需出席教會執事會, 未能上課。

學科編號 學科名稱 缺席次數

SF504-E 聖靈分辨 1

上一步 下一步

按【下一步】

步驟九：核對資料

假期申請 清單

申請 完成

由日期: 2022/04/28 時間: 07:00 下午

至日期: 2022/04/28 時間: 10:00 下午

原因: (非突發情況應在2個工作天前提出申請) ☐ 病假, 必須附醫生紙/到診證明 ☒ 事假

詳細: 當天晚上必需出席教會執事會, 未能上課。

學科編號 學科名稱

SF504-E 聖靈分辨

提交

確認已輸入的資料無誤後, 可按【提交】

步驟十：完成申請

Student Portal eService abs.edu 顯示
假期已申報完成

假期申請 清單

申請

由日期: 2022/04/28 時間: 07:00 下午

至日期: 2022/04/28 時間: 10:00 下午

原因: (非突發情況應在2個工作天前提出申請) ☐ 病假, 必須附醫生紙/診斷證明 ☐ 事假

詳述: 當天晚上必需出席教會執事會, 未能上課。

確定

系統提示申報已完成，可按【確定】

假期申請清單 新增 清單 匯出Excel

每頁顯示: 100 記錄

申請編號	申請日期	請假日期及時間	原因	上傳檔案
H2022-0014	2022/04/20	2022/04/28 07:00pm 至 2022/04/28 10:00pm	當天晚上必需出席教會執事會, 未能上課。	

顯示 1 至 1 / 共 1 記錄

假期申請清單頁面中會顯示已提交的申請

步驟十一：收到確認申請電郵

19/4/2023 (週三) 13:14

國際學院 <eclass@abs.edu>

假期申請通知書 ABS Student AAO Application - H2023-0079

收件者: [Redacted]

您已於 19/4/2023 13:16 轉寄這封郵件。
這封郵件以高重要性傳送。

學生編號: [Redacted]
學生姓名: [Redacted]
申請日期: 2023/04/19
申請編號: H2023-0079
假期由: 15/4/2023 05:00pm 至 15/4/2023 07:30pm
原因: 工作出現突發情況，因此未能出席課堂

閣下的假期申請已處理，詳情如下:

缺席項目	說明	結果	備註
課堂	SF531-E 召命人生 第 1 次缺席	已完成	SF531-E 請假一次 (15/4)

此乃由電腦自動發出的電郵，閣下無需回覆。

提交申請後，同學會收到相關申請的確認電郵。
(如同學未能在收件箱找到電郵，請同時查找垃圾郵箱及雜件箱)

步驟十二：收到審批結果

19/4/2023 (週三) 13:19

MA & E-CLASS

(fyt): 假期申請通知書 ABS Student AAO Application - H2023-0079

收件者: [Redacted]

這封郵件以高重要性傳送。

學生編號: [Redacted]
學生姓名: [Redacted]
申請日期: 2023/04/19
申請編號: H2023-0079
假期由: 15/4/2023 05:00pm 至 15/4/2023 07:30pm
原因: 工作出現突發情況，因此未能出席課堂

閣下的假期申請已處理，詳情如下:

缺席項目	說明	結果	備註
課堂	SF531-E 召命人生 第1次缺席	已完成	SF531-E 請假一次 (15/4)

此乃由電腦自動發出的電郵，閣下無需回覆。

學院審批申請後，同學會收到審批電郵。
(同學請同時查閱收件箱、垃圾郵箱及雜件箱)

請假須知

1. 每科缺席率不得超過十分之二。未經退選而出席率不足者，該科成績自動轉為不及格。
2. 如遇婚喪、家庭需要、工作問題、或其他可預知的情況需缺席課堂者，

請於最少2個工作天前使用網上假期申請系統通知教務處，並盡量知會有關老師。

若因病或遇突發事情而未能事先請假者，事後亦應盡快補回有關請假申請。

事假例子

The screenshot shows the 'Student Portal' interface for 'Holiday Application'. The form is titled '申請' (Apply) and '完成' (Complete). It includes fields for '由日期' (Start Date) and '至日期' (End Date), both set to 2022/04/28. The '時間' (Time) is set to 07:00 and 10:00, with '下午' (PM) selected. The '原因' (Reason) field is filled with '當天晚上必須出席教會執事會，未能上課' (Must attend church executive meeting on the evening of the day, unable to attend class). The '學科編號' (Course Number) is 'SP504-E' and '學科名稱' (Course Name) is '靈量分科' (Spiritual Education). The '缺席次數' (Absence Count) is '1'. The form has '上一步' (Previous Step) and '下一步' (Next Step) buttons.

1. 填寫你需要請假的課堂日期及時間

2. 選擇事假

3. 詳述請假原因

4. 填寫學科編號及缺席次數

病假例子

The screenshot shows the 'Student Portal' interface for 'Holiday Application'. The form is titled '申請' (Apply) and '完成' (Complete). It includes fields for '由日期' (Start Date) and '至日期' (End Date), both set to 2022/04/25 and 2022/04/28. The '時間' (Time) is set to 07:00 and 10:00, with '下午' (PM) selected. The '原因' (Reason) field is filled with '以上期間需要入院進行手術，未能出席課堂' (Need hospitalization for surgery during the above period, unable to attend class). The '學科編號' (Course Number) is 'TH502-E' and '學科名稱' (Course Name) is '神學導學法' (Theology Introduction). The '缺席次數' (Absence Count) is '1'. The form has '上一步' (Previous Step) and '下一步' (Next Step) buttons.

1. 填寫你需要請假的課堂日期及時間

2. 選擇病假及上載相關文件

3. 詳述請假原因

4. 填寫學科編號及缺席次數

附錄三：註釋運用與避免抄襲（Plagiarism）

由於本院發現不少同學在研究資料的引用及轉述上出現不符合學術規範的情況，現特此提醒同學有關註釋運用與避免抄襲的一些原則：

1. 引用別人的思想、論點必須用注。
2. 如是直接引用，須在徵引的內容開端及末了加上引號，以作識別，並須在引句末加注。
3. 如引句長於四行，必須另開新段，並將整段移入兩格，並在末後加注。
4. 如大篇幅（例如四行）純粹徵引，學生並未加以用自己的觀點、思想分析，或與其他人的思想比較，即或已注明出處，這已有抄襲的嫌疑。
5. 如內文的思想論點或論據皆依賴單一的來源，也已有抄襲的嫌疑。
6. 避免抄襲的最好方法是將同一課題，不同立場與見解的研究加以比較，最後再選取自己的立場，這比較的工作已展示學生的獨立思考及資料整理。又或是同一問題，綜合不同的資料，學生用自己的文字表述，這也可避免抄襲的問題。
7. 轉引的資料要清楚注明。如不想轉引，必須親自看過原典。
8. 做功課時如要將某一本書的論點及內容大幅度採用，這說明：1. 閱讀並未足夠；2. 對有關問題缺乏思考。

其他有關註釋及論文格式的原則請參閱《神學研究指南》（第十版）相關部分。

附錄四：學生網上系統【教務申請】使用指引

步驟一：登入學生網上系統

1. 輸入電郵地址或登記代號R00XXXXX (R為大階)

2. 密碼預設為
同學身份證明文件首4位字母及數字 (字母為大階)
如忘記密碼，於電郵欄填上電郵地址或登記代號後
按【忘記密碼?】，系統會發出新密碼到同學的電郵

3. 按【提交】

步驟二：進入教務申請頁面

按【教務申請】
更改密碼

步驟三：新增教務申請

按「新增」以創建新的教務申請

申請編號	日期	內容	費用	付款	試況	動作
A2021-0066	2021/11/05	申請年度及學度2021/1 轉換主修 神學研究 轉入學分-其他院校 課程名稱 基督教研究碩士, 學分24.00	0		已完成	
A2021-0065	2021/11/05	申請年度及學度2021/1 課程延期或延期畢業延期至下年度 8 月 轉換學生證	187			
A2021-0063	2021/11/05	申請年度及學度2021/1 科目豁免 科號3892 轉換主修 無主修	0			
A2021-0062	2021/11/05	申請年度及學度2021/1 科目取代 以科號NTS32-I 新的研究 取代科號NTS32-E 新的研究	0			
A2021-0054	2021/10/19	申請年度及學度2021/1 延期交功課, 學度 科號COS13-E 1234	0		已完成	

顯示曾提交過的教務申請

顯示申請情況

步驟四：於需要申請的教務項目填上所需資料

教務申請 清單

項目	說明	原因
1. 科目取代	以科號 取代科號	
2. 轉換主修	轉為	
3. 轉換修讀課程 (適用於4月1日至7月31日期間轉修)	轉為 (行政費HK\$253)	
4. 轉入學分 (由其他院校轉入，必須附上成績證明文件)	Choose File No file chosen ☐ 由本院 ☐ 其他院校 課程名稱 轉入 學分	
5. 已註冊科目轉為	另錄一修讀 (適用於課程內修讀) 年度及學分	
6. 延期交功課	年度及學分	
7. 課程延期 或 延期畢業 (已申請畢業)	☐ 延期 Choose	
8. 導師科目 (必須附上導師計劃書及准考證)	年度及學分 指導老師	

例：轉入學分申請，需要填寫：

1. 上載成績文件之檔案
2. 是否本院課程
3. 課程名稱
4. 轉入多少學分
5. 申請原因

步驟五：按「下一步」

9. 額外修讀科目 (多於課程要求學分)	年度及學分 請選擇...	科號
10. 停學	由 YYYY/MM/DD 至 YYYY/MM/DD (停學期間，已註冊科目作自動退還，停學期會至當年度最後一日(8月31日)，亦可隨時復學註冊，無須申請退學)	
11. 退學通知	由 YYYY/MM/DD 起(必須交回學生證；未完成科目作退還處理)	
12. 轉領學主證	☐ 每次 HK\$60	
13. 其他申請		

上一步 下一步

填好後，按「下一步」

步驟六：按「提交」

Student Portal

教務申請 清單

項目	說明	原因
4. 轉入學分 (由其他院校轉入，必須附上成績證明文件)	學歷證明.pdf ☐ 由本院 ☐ 其他院校 課程名稱 基礎數研究文憑先導課程 轉入 12 學分	(原因在這裡填寫)
費用	0	

提交 上一步

按「提交」

步驟七：完成申請

eservice.abs.edu.says
教務已申報完成

Student Portal

申請 清單

項目	說明	原因
4. 轉入學分 (請於其他院校轉入，並附上成績證明文件)	學分證明.pdf 由本院轉入 其他院校 課程名稱 基督教研究文憑先導課程 學分 12 轉入 12 學分	(原因在這裡填寫)
費用	0	

完成申請後，系統會顯示「教務已申報完成」

Student Portal

教務清單 新增 清單 匯出Excel

每頁顯示 100 記錄

申請編號	日期	內容	費用	付款	狀況	動作
A2022-0039	2022/02/17	轉入學分-本院 課程名稱 基督教研究文憑先導課程 學分 12.00	0			

教務清單版面會顯示已提交之申請，申請編號及申請內容

可查看或刪除已提交之申請

步驟八：收到確認申請電郵

17/2/2022 (週四) 16:36
國際學院 <eclass@abs.edu>
教務申請通知書 ABS Student AAO Application - A2022-

收件者
這封郵件以高重要性傳送。

學生編號: XM20 / R00
申請日期: 2022/02/17
申請編號: A2022-

已收到閣下之教務申請，將儘快處理。詳情如下：

申請項目	說明	原因
轉入學分	由本院 基督教研究文憑先導課程轉入 12 學分	(原因在這裡填寫)

此乃由電腦自動發出的電郵，閣下無需回覆。

提交申請後，同學亦會收到相關申請的確認電郵。
(同學請同時查閱收件郵箱、垃圾郵箱及雜件箱)
如同學提交的教務申請需要繳付行政費，電郵會附上繳款單。同學請依繳款單的繳款方式付費。

如教務申請需要繳費，同學會以電郵形式收到【教務申請繳款單】。同學請依繳款單的繳款方式付費

建道神學院
Jin Dao Theological College

香港灣仔區皇后大道東111號
1/F, Queen Elizabeth, 111, Queen Elizabeth Street, Wan Chai, Hong Kong
Tel: (852) 2735-1470 Fax: (852) 2735-1476 Website: www.jdc.edu

教務申請繳款單

申請編號: 4302
申請日期及時間: 2022/02/16 11:59
學生編號: XM20 / R0010
應繳費用: \$127.00

申請明細:

申請項目	說明	費用	費用
課程延期或延期畢業	延期及下年度費用	test7	\$127.00

應繳合計: \$127.00

備註:

- 為方便同學繳費，減省繁瑣的行政手續，並提高效率，學院採用以下自動付款方式：
 - 使用現金支付
 - 繳費金額由\$50.00起，可憑收據實到本港任何一間7-11便利店、匯豐銀行、渣打銀行。
 - 每張最多可繳\$50.00，每張最多可繳\$50.00，以現金繳費。
 - 如繳費金額超過\$50.00，請使用其他繳費方法。
 - 網上或電子支付
 - 網上: 信用卡 / 支付宝 / 微信支付 / 轉數快 (FPS) 繳款
 - 請按此連結: <https://eservice.abs.edu/applications>
- 申請手續由交納繳費後才完成，一經繳費，資料概不退回。
- 如對上述申請有任何查詢，請於辦公時間致電 本院教務及行政服務處 或電郵 spc@jdc.edu 與本院聯絡。

如同學的教務申請進度有所更新，同學亦會收到電郵通知。

如同學的教務申請進度有所更新， 同學亦會收到電郵通知。

15/11/2021 (週一) 13:39
國際學院 <eclass@abs.edu>
Alliance Student AAO Application 教務審批通知 - R0010

收件者

這封郵件以高重要性傳送。

學生編號: XM20 / R0010
申請編號: A2021-0070

閣下的教務申請已處理，詳情如下：

申請年度及季度: 2021/1

項目	原因	結果
復學通知 由日期 3/1/2022 0:00:00 起		處理中

例：
申請結果更新為「處理中」

教務申請批核結果通知（審批結果將以電郵方式通知申請者。）

例子1

15/11/2021 (週一) 10:28
國際學院 <eclass@abs.edu>
Alliance Student AAO Application 教務審批通知 - R0010

收件者
這封郵件以高重要性傳送。

學生編號: XM20 / R0010
申請編號: A2021-0089

閣下的教務申請已處理，詳情如下：

申請年度及季度: 2021/1

項目	原因	結果
科目取代 以科號 CH589-E 宗教改革的成因和發展取代科號 CH505-E 教會歷史(二)：中世紀與宗教改革的前後	test	批准

備註：
可以批核

查看申請結果

請同時查閱學院寫給同學的備註

例子2

15/11/2021 (週一) 13:36
國際學院 <eclass@abs.edu>
Alliance Student AAO Application 教務審批通知 - R0010

收件者
這封郵件以高重要性傳送。

學生編號: XM20 / R0010
申請編號: A2021-0084

閣下的教務申請已處理，詳情如下：

申請年度及季度: 2021/1

項目	原因	結果
轉入學分 由本院 - 基督教研究文憑先導課程 12 學分		請就申請原因作更詳細說明

備註：
請補交成績證明文件。

查看申請結果

若有資料需要補充，可進入下列連結更新：
<https://eservice.abs.edu/studentportal>

如申請者需要補交文件或原因，
可登入【學生網上系統】修改
已提交之教務申請。

教務申請項目列表

項目	內容
1 科目取代	同學若曾經在其他院校修畢與本院修讀課程類同的科目，但學分並未能轉入時，可申請「科目取代」，不用修讀該等科目，但仍需以其他等值學分的科目代替。
2 轉換主修	凡欲於同一課程轉換另一主修(例：由聖經研究轉為神學研究)，必須提出「轉換主修」申請。文學碩士課程之主修轉換作「轉換修讀課程」方式處理。
3 轉換修讀課程 (須於4月1日至7月31日期間辦理)	凡欲由本院一課程轉讀另一課程，必須正式提出「轉換修讀課程」申請。轉讀課程申請成功與否，所繳交的行政費用概不發回。
4 轉入學分	同學若曾經在本院或其他院校修讀相關課程，倘若科目程度與性質相符，可申請「轉入學分」。
5 已註冊科目轉為退選或旁聽 (須於課堂期間辦理)	若同學預計未能完成功課，但已符合出席率要求，可於功課限期前提出「已註冊科目轉為旁聽」申請；若並未符合出席率要求，可提出「退選」該科的申請。已交的學費概不退回，學院亦會追回同學未繳交之學費。
6 延期交功課	未能如期交功課的同學可於限期前提出「延期交功課」申請。功課延期理由必須屬突發、事先未能預測、或不能自主的原因。工作/事奉忙碌、外出公幹/短宣等並非未能預測的原因，一般不會批准。
7 課程延期 或 延期畢業(已申請畢業者)	若學生於修讀期限屆滿仍未完成課程要求，可於學籍終止前向教務處提出延期完成課程申請。若獲准延期，每次為期一學年。修讀期限屆滿或已申請畢業，但未能如期畢業者，須申請延期畢業，否則作自動退學處理。
8 導修科目	提出申請時必須連同導修計劃書及進度表一併遞交，並須於每季註冊期完結前提出。
9 額外多修科目 (只適用於晚間兼讀課程學生)	凡欲於課程要求以外，額外以修學分形式報讀科目多於6學分，必須提出「額外多修科目」申請。
10 停學	同學因病或在特殊情況下需要暫停學業半年或以上，必須提出「停學」要求，否則其學籍將於課程期限屆滿時終止。停學期間，已註冊科目作自動退選，停學期會至當年度最後一日(8月31日)亦可隨時復學註冊，無需申請復學。
11 退學通知	同學因病或在特殊情況下需要退學，必須提出「退學通知」。同學必須交回學生證，未完成科目作退選處理。
12 補領學生證	同學如因遺失學生證而需補領，需申請「補領學生證」並繳交費用。
13 其他申請	適用於以上未有列明之申請。

附錄五：學生網上系統【註冊科目】使用指引

步驟一：登入學生網上系統



步驟二：進入學科註冊頁面



步驟三：核對個人資料、課程名稱（資料若有錯誤，請聯絡國際學院）



步驟四：註冊科目

Student Portal

註冊學季: 2021/1 建議開工 D13b - 基督教研究文憑先導課程, 截止日期: 2021/08/30

進單

一般		學科註冊		旁聽學科		完成	
組別(1)	選修科目: 4科	合共學分	12	合共科目	4	已修讀學分	
開始日期(若青)		結束日期(若青)					
項目名稱		學分		豁免		修讀學科	
選修科(一)		3		☐		按此註冊	
選修科(二)		3		☐		按此註冊	
選修科(三)		3		☐		按此註冊	
選修科(四)		3		☐		按此註冊	
組別(2)	額外修科	合共學分	6	合共科目			
開始日期(若青)		結束日期(若青)					
項目名稱		學分		豁免		修讀學科	
額外修讀科目(一)		3		☐		按此註冊	
額外修讀科目(二)		3		☐		按此註冊	

1. 敬請留意註冊科目組別
如必修、指定選修、自由選修等

2. 請於所需科目組別按【按此註冊】

如該學季沒有合適的科目，系統會顯示「未有科目提供」

上一步 下一步

1.

Student Portal

註冊學季: 2021/1 建議開工 D13b - 基督教研究文憑先導課程, 截止日期: 2021/08/30

進單

選修科(一)

選修學科編號	學科名稱	上課時間	導師	地點
☐ CM585-1E	聖經學與神學研究	星期一 (19:00-21:30)	蔣澤基博士	建議市區校園
☐ TH502-E	神學倫理學	星期一 (19:00-21:30)	王常松先生	建議市區校園
☐ NT332-I	新約研究	星期二 (00:00-24:00)	韓志傑先生	網上
☐ NT665-I	新約研究	星期二 (00:00-24:00)	韓志傑先生	網上
☐ CO513-E	全人發展	星期二 (19:00-21:30)	劉國輝博士	建議市區校園
☐ NT532-E	新約研究	星期二 (19:00-21:30)	張國祥先生	建議市區校園
☐ PT551-E	基督教史與文化	星期二 (19:00-21:30)	劉國輝博士	建議市區校園
☐ TH588-E	在時代中反思教會	星期二 (19:00-21:30)	李文傑博士	建議市區校園
☐ CH512-I	教會歷史(一)	星期三 (00:00-24:00)	陳文傑博士	網上
☐ LA510-I	新約希臘文初階	星期三 (00:00-24:00)	陳文傑博士	網上
☐ LA513-E	新約希臘文(一)	星期三 (19:00-21:30)	蔣澤基博士	建議市區校園
☐ ME543-E	基督教宣道學	星期三 (19:00-21:30)	蔣澤基博士	建議市區校園
☐ TH529-E	神學與工作倫理	星期三 (19:00-21:30)	劉國輝博士	建議市區校園
☐ OT532-I	舊約研究	星期五 (00:00-24:00)	蔣澤基博士	建議市區校園
☐ BS515-I	聖經學	星期五 (00:00-24:00)	蔣澤基博士	建議市區校園
☐ LA540-I	新約希臘文初階	星期五 (00:00-24:00)	蔣澤基博士	建議市區校園
☐ ME544-E	基督教宣道學	星期五 (19:00-21:30)	蔣澤基博士	建議市區校園
☐ PT540-E	基督教生命教育	星期五 (19:00-21:30)	蔣澤基博士	建議市區校園

1. 剔選修讀的科目

確定

2. 按【確定】

上一步 下一步

2.

Student Portal

註冊學季: 2021/1 建議開工 D13b - 基督教研究文憑先導課程, 截止日期: 2021/08/30

進單

一般		學科註冊		旁聽學科		完成	
組別(1)	選修科目: 4科	合共學分	12	合共科目	4	已修讀學分	
開始日期(若青)		結束日期(若青)					
項目名稱		學分		豁免		修讀學科	
選修科(一)		3		☐		按此註冊	
選修科(二)		3		☐		按此註冊	
選修科(三)		3		☐		按此註冊	
選修科(四)		3		☐		按此註冊	
組別(2)	額外修科	合共學分	6	合共科目			
開始日期(若青)		結束日期(若青)					
項目名稱		學分		豁免		修讀學科	
額外修讀科目(一)		3		☐		按此註冊	
額外修讀科目(二)		3		☐		按此註冊	

此處會顯示同學已選擇的學科

如需要註冊多於一科，請到所需科目組別按【按此註冊】

上一步 下一步

3.

註冊完成後
按【下一步】

步驟五：旁聽學科

Student Portal

註冊學季: 2021/1 建道同工 D13b - 基督教研究文憑先導課程, 截止日期: 2021/08/30

清單

一般	學科註冊	旁聽學科	完成
學科編號	學科名稱	上課時間	導師
CM585-1E	聖經學與神學研究	星期一 (19:00-21:30)	羅家盈博士
TH502-E	神學倫理學	星期一 (19:00-21:30)	王榮堯先生
CO513-E	金人發展	星期二 (19:00-21:30)	劉佩珍博士
NT532-E	新約研究	星期二 (19:00-21:30)	張國榮先生
PT551-E	基督教金人成長	星期二 (19:00-21:30)	劉佩珍博士
TH588-E	在時代中反思教會論	星期二 (19:00-21:30)	李文耀牧師
LA513-E	新約希臘文 (一)	星期三 (19:00-21:30)	潘仕隆先生
ME543-E	基督教宣道史	星期三 (19:00-21:30)	黃錦華牧師
TH529-E	職場與工作倫理	星期三 (19:00-21:30)	郭鴻標牧師
ME544-E	民間宗教	星期四 (19:00-21:30)	黃錦華牧師

如同學選擇旁聽某些學科，請剔選方格
如不需選擇旁聽科目，可直接按【下一步】

完成後按【下一步】

步驟六：核對資料

Student Portal

註冊學季: 2021/2 建道同工 M41 - 基督教研究碩士 (兼讀), 截止日期: 2021/12/02

清單

一般	學科註冊	旁聽學科	完成
學科編號	學科名稱	學分	學費
B5535-I	從聖經看現代人的困境	3	3,774.00
CO521-E	商業心理學	-	2,541.00
合計:		3	6,315.00

科目註冊通知

1. 所有學費須於每季開課前繳付。
2. 科目一經註冊及繳費，所報科目均不能修改，學費亦不能轉讓或退回。
3. 所有科目註冊必須於每季註冊期內辦理，註冊期後的「逾期註冊」將逐科收取行政費用。
4. 如同學開課後退選科目或將科目轉為旁聽，已繳學費將不獲退回；學院亦會向同學追回該科未繳之全部學費。

*每季開課日期請參考學院院曆

本人已閱讀並明白及同意以上科目註冊通知

1. 剔選方格

2. 確認無誤後，按【提交】

步驟七：下載繳費單

Student Portal

註冊學季: 2021/2 建道同工 M41 - 基督教研究碩士 (兼讀), 截止日期: 2021/12/02

清單

eservice.abs.edu 顯示

註冊已完妥，繳費單已發送，請檢查電郵，是否下載繳費單？

確定 取消

一般	學科註冊	旁聽學科
學科編號	學科名稱	學分
B5535-I	從聖經看現代人的困境	3
CO521-E	商業心理學	-
合計:		3

提交後，系統會自動經電郵發出繳費單。
同學亦可在此點選【確定】，即時下載繳費單。

科目註冊通知

1. 所有學費須於每季開課前繳付。
2. 科目一經註冊及繳費，所報科目均不能修改，學費亦不能轉讓或退回。
3. 所有科目註冊必須於每季註冊期內辦理，註冊期後的「逾期註冊」將逐科收取行政費用。
4. 如同學開課後退選科目或將科目轉為旁聽，已繳學費將不獲退回；學院亦會向同學追回該科未繳之全部學費。

*每季開課日期請參考學院院曆

本人已閱讀並明白及同意以上科目註冊通知

步驟八：繳費單（繳費請參考【附錄六：繳費指引】）

繳費通知單

繳費單編號: 00000000000000000000
日期: 00-00-2023
學大姓名: 00000000000000000000
學年: 2023/24
應繳費用: 6,315.00

費項明細:

學科編號	說明	學分	學費	形式	金額
PT540-E	保齡球室的課金	3.0	3.0		3,774.00
PT551-E	宿舍費(含水電費)	-	-	AU	2,541.00
	合計	3.0	3.0		6,315.00

應繳合計: 6,315.0

SAMPLE

備註:

(a) 便利店現金支付

> 繳費金額如不多於HK\$5,000，可憑此繳費單到本港任何一間7-11便利店、OK便利店、華潤萬家生活超市、華潤萬家便利超市以現金繳費。

> 如繳費金額多於HK\$5,000，請使用其他繳費方法。

(b) 線上及電子支付

網上信用卡付款 / PayMe二維碼付款 / 轉數快(FPS)二維碼付款

> 請按此連結 <https://eservice.abs.edu/applications>

應付金額: 6,315.00

請立即付款，繳費後方能作實。

備註:

1. 為方便同學繳費、減省繁複的行政手續、並提高效率，學院只採用以下自動付款方式：

(a) 便利店現金支付

- > 繳費金額如不多於HK\$5,000，可憑此繳費單到本港任何一間7-11便利店、OK便利店、華潤萬家生活超市、華潤萬家便利超市以現金繳費。
- > 如繳費金額多於HK\$5,000，請使用其他繳費方法。

(b) 線上及電子支付

- 網上信用卡付款 / PayMe二維碼付款 / 轉數快(FPS)二維碼付款
- > 請按此連結 <https://eservice.abs.edu/applications>

2. 所有繳費項目不設退款。

步驟九：更改或取消已選擇科目（只限註冊期內）

Student Portal

註冊學季: 2021/1 建造同工 D13b - 基督教研究文憑先導課程, 截止日期: 2021/08/30

一般 學科註冊 旁聽學科 完成

組別(1) 選修科目: 4科 合共學分: 12 合共科目: 4 已修讀學分

開始日期(若有): 結束日期(若有):

項目名稱	學分	豁免	修讀學科
選修科(一)	3	☐	按此註冊
選修科(二)	3	☐	按此註冊
選修科(三)	3	☐	按此註冊
選修科(四)	3	☐	按此註冊

組別(2) 額外修科 合共學分: 6 合共科目: 2 已修讀學分

開始日期(若有): 結束日期(若有):

項目名稱	學分	豁免	修讀學科
額外修讀科目(一)	3	☐	按此註冊
額外修讀科目(二)	3	☐	按此註冊

上一步 下一步

1.

註冊學季: 2021/1 建造同工 D13b - 基督教研究文憑先導課程, 截止日期: 2021/08/30

一般 選修科(一)

開始日期(若有): 結束日期(若有):

選讀學科編號	學科名稱	上課時間	導師	地點
☐ CM585-1E	聖經學與神學研究	星期一 (19:00-21:30)	羅家盈博士	建造市區校園
☐ TH502-E	神學學法	星期一 (19:00-21:30)	王家銘先生	建造市區校園
☐ NT532-I	新約研究	星期二 (00:00-24:00)	韓恩達先生	網上
☐ NT665-I	腓立比書	星期二 (00:00-24:00)	韓恩達先生	網上
☐ CO513-E	全人發展	星期二 (19:00-21:30)	劉佩珍博士	建造市區校園
☐ NT532-E	新約研究	星期二 (19:00-21:30)	張國龍先生	建造市區校園
☐ PT551-E	基督教全人成長	星期二 (19:00-21:30)	劉佩珍博士	建造市區校園
☐ TH588-E	在時代中思考教會論	星期二 (19:00-21:30)	李文權牧師	建造市區校園
☐ CH512-I	教會歷史(一)	星期三 (00:00-24:00)	陳淑倫博士	網上
☐ LA510-I	新約希臘文初階	星期三 (00:00-24:00)	陳文英女士	網上
☐ LA513-E	新約希臘文(一)	星期三 (19:00-21:30)	潘仕傑先生	建造市區校園
☐ ME543-E	基督教教義史	星期三 (19:00-21:30)	黃錦華牧師	建造市區校園
☐ TH529-E	領導與工作倫理	星期三 (19:00-21:30)	郭鴻儒牧師	建造市區校園
☐ OT532-I	舊約研究	星期四 (00:00-24:00)	葉國英女士	網上
☐ SS515-I	釋經學	星期四 (00:00-24:00)	葉伯強先生	網上
☐ LA540-I	舊約希伯來文初階	星期四 (00:00-24:00)	楊瑞傑女士	網上
☐ ME544-E	民權宗教	星期四 (19:00-21:30)	黃錦華牧師	建造市區校園
☒ PT540-E	奉獻生命的福音	星期四 (19:00-21:30)	黃錦華博士	建造市區校園

1. 取消剔選已選擇的科目
2. 揀選另一科目 (如有需要)

確定

2.

註冊學季: 2021/1 建造同工 D13b - 基督教研究文憑先導課程, 截止日期: 2021/08/30

一般 選修科(一)

開始日期(若有): 結束日期(若有):

選讀學科編號	學科名稱	上課時間	導師	地點
☐ CM585-1E	聖經學與神學研究	星期一 (19:00-21:30)	羅家盈博士	建造市區校園
☐ TH502-E	神學學法	星期一 (19:00-21:30)	王家銘先生	建造市區校園
☐ NT532-I	新約研究	星期二 (00:00-24:00)	韓恩達先生	網上
☐ NT665-I	腓立比書	星期二 (00:00-24:00)	韓恩達先生	網上
☐ CO513-E	全人發展	星期二 (19:00-21:30)	劉佩珍博士	建造市區校園
☐ NT532-E	新約研究	星期二 (19:00-21:30)	張國龍先生	建造市區校園
☐ PT551-E	基督教全人成長	星期二 (19:00-21:30)	劉佩珍博士	建造市區校園
☐ TH588-E	在時代中思考教會論	星期二 (19:00-21:30)	李文權牧師	建造市區校園
☐ CH512-I	教會歷史(一)	星期三 (00:00-24:00)	陳淑倫博士	網上
☐ LA510-I	新約希臘文初階	星期三 (00:00-24:00)	陳文英女士	網上
☐ LA513-E	新約希臘文(一)	星期三 (19:00-21:30)	潘仕傑先生	建造市區校園
☐ ME543-E	基督教教義史	星期三 (19:00-21:30)	黃錦華牧師	建造市區校園
☐ TH529-E	領導與工作倫理	星期三 (19:00-21:30)	郭鴻儒牧師	建造市區校園
☐ OT532-I	舊約研究	星期四 (00:00-24:00)	葉國英女士	網上
☐ SS515-I	釋經學	星期四 (00:00-24:00)	葉伯強先生	網上
☐ LA540-I	舊約希伯來文初階	星期四 (00:00-24:00)	楊瑞傑女士	網上
☐ ME544-E	民權宗教	星期四 (19:00-21:30)	黃錦華牧師	建造市區校園
☐ PT540-E	奉獻生命的福音	星期四 (19:00-21:30)	黃錦華博士	建造市區校園

1. 取消剔選已選擇的科目
2. 揀選另一科目 (如有需要)

確定

2. 按【確定】

3.

Student Portal

註冊學季: 2021/1 建議開工 D13b - 基督教研究文憑先導課程, 截止日期: 2021/08/30

一般 學科註冊 旁聽學科 完成

選修科目: 4 科 合共學分: 12 合共科目: 4 已修讀學分

開始日期(若否): 結束日期(若否):

項目名稱	學分	豁免	修讀學科
選修科(一)	3	☐	按此註冊
選修科(二)	3	☐	按此註冊
選修科(三)	3	☐	按此註冊
選修科(四)	3	☐	按此註冊

取消選擇後, 此處會顯示回【按此註冊】

選修科目: 6 合共學分: 6 合共科目: 6

開始日期(若否): 結束日期(若否):

項目名稱	學分	豁免	修讀學科
選修科(一)	3	☐	按此註冊
選修科(二)	3	☐	按此註冊

上一步 下一步

4.

更改完成後
按【下一步】

Student Portal

註冊學季: 2021/1 建議開工 D13b - 基督教研究文憑先導課程, 截止日期: 2021/08/30

一般 學科註冊 旁聽學科 完成

學科編號	學科名稱	上課時間	導師	地點
CM585-1E	聖經學與神學研究	星期一 (19:00-21:30)	羅華烈博士	建議市區校園
TH502-E	神學治學法	星期二 (19:00-21:30)	王秉鈺先生	建議市區校園
CO513-E	全人發展	星期二 (19:00-21:30)	劉漢輝博士	建議市區校園
NT532-E	新約研究	星期二 (19:00-21:30)	孫晉賢先生	建議市區校園
PT551-E	基督教全人成長	星期二 (19:00-21:30)	劉漢輝博士	建議市區校園
TH588-E	在時代中反思教會	星期二 (19:00-21:30)	李文權牧師	建議市區校園
LA513-E	新約希臘文 (一)	星期三 (19:00-21:30)	潘仕傑先生	建議市區校園
ME543-E	基督教靈修學	星期三 (19:00-21:30)	黃國華牧師	建議市區校園
TH529-E	靈修與工作倫理	星期三 (19:00-21:30)	郭鴻標牧師	建議市區校園
ME544-E	民間宗教	星期四 (19:00-21:30)	黃國華牧師	建議市區校園

上一步 下一步

如同學選擇旁聽某些學科, 請剔選方格
如不需選擇旁聽科目, 可直接按【下一步】完成後
按【下一步】

5.

如有更改可自行剔選或取消剔選

原本選擇的科目

學科編號	學科名稱	學分	積點	狀況	學費	上課時間	導師	地點
B5535-I	從聖經看現代人的困擾	3	3		3,774.00	星期三 (00:00-24:00)	區寶儀女士	網上
CO521-E	病態心理學	-	-	AU	2,541.00	星期四 (19:00-21:30)	羅澤全先生	建議市區校園
合共:		3	3		6,315.00			

更改後的科目

學科編號	學科名稱	學分	積點	狀況	學費	上課時間	導師	地點
CO521-E	病態心理學	-	-	AU	2,541.00	星期四 (19:00-21:30)	羅澤全先生	建議市區校園
合共:		0	0		2,541.00			

科目註冊通知

1. 所有學費須於每季開課前繳付。
2. 科目一經註冊及繳費, 所報科目均不能修改, 學費亦不能轉讓或退回。
3. 所有科目註冊必須於每季註冊時間內辦理, 註冊後繳的「逾期註冊」將收取行政費用。
4. 如同學選擇「後退選科目」或將科目轉為旁聽, 已繳學費將不退還; 學務處會向同學追討該科目未繳之全部學費。

*每季開課日期請參閱學院網頁



本人已閱讀並明白及同意以上科目註冊通知

1. 剔選方格

2. 確認無誤後,
按【提交】

6.

上一步

於註冊期中繳費後再註冊另一科

如同學於註冊一科後需要再註冊多一科，
註冊步驟請依照步驟四。

新的繳費單會同時顯示同學已註冊之科目
新註冊的科目，金額上亦會自動扣減已繳的費用

建道神學院
Alliance Bible Seminary

香港灣仔皇后大道中2號東亞大廈1樓
1/F., Rialto Building, No. 2 Landale Street, Wan Chai, Hong Kong.
Tel: (852)2735-1470; Fax: (852)2735-1478; Website: www.abs.edu

繳費通知單

繳費單編號 : [REDACTED]
日期 : 09/08/2021
學生姓名 : [REDACTED]
學季 : 2021/1
應繳費用 : 2,541.00

費用明細：

學科編號	說明	學分	種類	款項	金額	
PT540-E	承載生命的播告	3.0	3.0		3,774.00	
PT551-E	基督徒全人成長	-	-	AU	2,541.00	
合計：					3.0 3.0	6,315.00

減已付款： 04/08/2021 PayMe 3,774.00 → 先前已付款項

應繳合計：2,541.00
↓
現繳款項

繳費記錄

Student Portal				
繳費記錄 清單				
日期	學季	繳費單號	繳付方式	銀碼
2021/08/04	2021/1	[REDACTED]	PayMe	[REDACTED]

附錄六：繳費指引

現金繳費 - 便利店現金支付

達道神學院
Tat Dao Shen College
10/F, Tat Dao Building, No. 1, Canton Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2378 1975, Fax: (852) 2378 1975, Website: www.tds.edu.hk

繳費通知單

繳費單編號: [QR Code]
日期: 2023-06-01
學年/期: 2023-24
學費: 1,887.00
應繳總額: 1,887.00

應繳合計: 1,887.00

應繳金額: 1,887.00
請立即付款。繳費後恕不退還。

7-11 / OK / VanGO 便利店 / 華潤萬家生活超市 / 華潤萬家便利超市

展示此處之條碼給便利店收銀員並以現金付款
請勿分開數次繳費

➤ 繳費金額如不多於HK\$5,000，可憑此繳費單到本港任何一間

- 7-11便利店
- OK便利店
- VanGO便利店
- 華潤萬家生活超市
- 華潤萬家便利超市

以現金繳費

➤ 如繳費金額多於HK\$5,000，請使用其他繳費方法。

➤ 展示此處之條碼給便利店收銀員並以現金付款

➤ 請勿分開數次繳費

網上繳費 - Visa/MasterCard/銀聯

1.



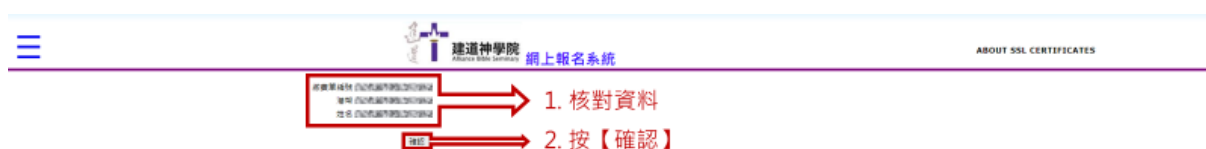
2.



3.



4.



5.



於PayDollar Payment Service成功付款後，會出現以下頁面，
同學請自行截圖或下載頁面作日後參考

Transaction Result

Your payment transaction is completed

Merchant Name :	Alliance Bible Seminary
Transaction Amount :	
Payment method :	
Card Number :	
Expiry Date (mm/yyyy) :	
Name as shown on credit card :	
Merchant Reference No. :	
Transaction IP Address :	
Payment Reference No. :	

Note: Please contact your merchant "Alliance Bible Seminary" for any order and delivery queries.

[Continue](#) [Print](#)

PayDollar Payment Service 

Copyright © 2021 AsiaPay Limited. All rights reserved.

6.

付款成功後，電腦頁面會顯示：

這次付款已成功完成，謝謝！
This operation is completed successfully. Thank you! 

付款失敗後，電腦頁面會顯示：

這次付款未能成功，請檢查信用卡資料再試，謝謝！
Regret that this operation is failed. You may check you card information is correct before your next try. Thank you!

7.

網上繳費 – PayMe

1.



2.



3.





付款成功後，
同學請自行截圖或下載付款成功頁面
作日後參考

按紅色按鈕後，
按照指示進行付款

付款成功後，電腦頁面會顯示：

這次付款已成功完成。謝謝！
This operation is completed successfully. Thank you! [OK]

付款失敗後，電腦頁面會顯示：

這次付款未能成功。請檢查信用卡資料再試。謝謝！
Regret that this operation is failed. You may check you card information is correct before your next try. Thank you!

網上繳費 - 轉數快 (FPS)

(**請留意，如於使用轉數快上有任何問題，請聯絡閣下使用之銀行客戶服務中心)

1.

建道神學院
Online Registration System
網上報名系統

信用卡/PayMe/轉數快 付款

支票/匯票
信用卡
PayMe
轉數快

若同學是打開繳費單後直接按入連結，系統會自動填入同學的繳費單編號及銀碼。若否，請自行填入資料。

2.

建道神學院
Online Registration System
網上報名系統

信用卡/PayMe/轉數快 付款

支票/匯票
信用卡
PayMe
轉數快

資料確認無誤後，按轉數快圖示

3.

建道神學院
Online Registration System
網上報名系統

信用卡/PayMe/轉數快 付款

支票/匯票
信用卡
PayMe
轉數快

電腦請勿離開此頁面

1. 使用閣下之銀行手機應用程式
2. 選擇轉數快/轉帳功能
3. 掃描此QR Code
4. 在手機應用程式完成交易
5. 請留在此頁面等待確認

付款成功後，同學請自行截圖或下載付款成功頁面作日後參考